

# Introducción

Gracias por comprando este Mi-T-M producto.

Lea este manual con cuidado para aprender como operar y heacerie servicao su máquina correcto. Falla resultaría en lesiones personales o daño a equipo.

Este manual debe considerar una parte permanente de su máquina y debe quedar con máquina cuando venderla.

Medidas en este manual se dan en sistema métrico y en equivalentes de unidades de Estado Unidos. Use sólo partes y cierres de reemplazar correctos. Cierres métricos y pulgadas necesitarian un tirón especial de métrico o pulgada.

Lados de mano derecha y mano izquierda se determinan de que da al fin de máquina.

El número de serie está situada en sección de especificaciones o números de identificación. Escriba correcta todos números para ayndaría en encontrar la máquina si sea robado. Su concesionario también necesite estos números cuando ordenaría partes. Ponga números de identificación en lugar seguro atuera de máquina.

Garantía provece de concesionario Mi-T-M para quien opere y mantenga su equipo como descrito en este manual. Este manual está explicado en certificado de garantía que se vea en este manual.

Esta garantía provece la seguridad que su concesionario Mi-T-M daría garantía de productos donde defectos aparecen durante tiempo de garantía. Debe abusar al equipo o cambios para modificar la función atrás de especificaciones de fabrica la garantía será vació.

## WARNING

**ADVERTENCIA:** Este producto tiene plomo, una sustancia química conocida al Estado de California a causar cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.

*Lávese las manos despues de usar este producto.*

## ADVERTENCIA

Los gases del motor del este producto contiene química conocido por el estado de California a causar cancer, defectos de nacimiento, y otros peligros reproductor.

## ADVERTENCIA

Este producto contiene química conocido por el estado de California a causar cancer, defectos de nacimiento, y otros peligros reproductor.

# Materias

	Página
Seguridad	73
Mandos	82
Preparación la generador	84
Operación	88
Localización de fallas	92
Servicio	93
Almacenamiento	99
Especificaciones	100
Accesorios	101
Nota	102
Garantía	103

*Toda información, ilustraciones, y especificaciones en este manual se basa en información lo último que disponible al tiempo de publicación. Se reserva el dercho de efectuar cambios sin previo aviso.*

*Materias*

# Seguridad

## RECONOZCA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando mire este símbolo en la máquina o manual, sea alerta de posibilidad o potencia de graves personales.

Siga precauciones recomendables y prácticas de operación.



## COMPRENDA PALABRAS DE ALERTAS

Una palabra de alerta -- Peligro, Advertencia, Precaución -- se usa con el símbolo de alerta de seguridad. Peligro indica la situación más seria.

Señales de seguridad como PELIGRO y ADVERTENCIA está situada cerca de riesgos específicos. Precauciones generales están en una lista en las señales de seguridad precaución a mensajes de seguridad en este manual.

 **PELIGRO**

 **ADVERTENCIA**

 **PRECAUCION**

## SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea con cuidado todos mensajes de seguridad en este manual y en las señales de seguridad en máquina. Mantengase señales de seguridad en condición bueno. Reemplace desaparecidos o señales de seguridad con daño. Asegurese que componentes nuevos de equipo y partes de reparación incluir las señales de seguridad último. Señales de seguridad para reemplace son disponibles de su concesario.

Aprenda como operar la máquina y como usar los mandos correcta. No permita nadie para operar sin instrucciones.

Mantengase la máquina en condición corecta para trabajar. Modificaciones con no autorizado a la máquina pueden afectar la función y/o seguridad y afecta la vida de máquina.

Si usted no entiende cualquier parte de este manual y no necesita ayuda, entre en contacto con a su distribuidor.





## MONÓXIDO DE CARBONO- GAS VENENOSO

Use generador en aire libre, afuera de ventanas abiertas, tiros, o puertas.

Exhausto de generador contiene monóxido de carbono- un gas venenoso que puede matarle. No puede oler o ver este gas.

Nunca use generador en espacios cerrados o parcialmente cerrados. Generadores puede producir nevelas altas de monóxido de carbono muy rápido. Cuando use un generador portable, recuerde que no puede oler o ver monóxido de carbono. Aunque si no pueda oler gases de exhausto, puede exponerle a monóxido de carbono.

Si empieza sentir enfermo, mareo, o débil cuando usando generador, vaya adentro PRONTO. NO RETRASE. Monóxido de carbono de generadores puede llevar rápidamente a todo incapacitado y muerte.

Si tenga síntomas serias, tenga atención medica inmediatamente . Diga empleados medicos que sospechar de venenoso de monóxido de carbono. Si tenga síntomas mientras adentro diga alguien llamar el departamento de fuegos para determinar cuando seguro para entrar otra vez el edificio.

NUNCA opere generador en atmósfera explosivo, cerca materias combustibles o donde ventilación no es suficiente para llevar gases de exhausto afuera. **Gases de exhausto puede causar lesiones graves o muerte.**

NUNCA use generador adentro, incluyendo en casas, garajes, sótanos, espacios pequeños, y otras áreas cerradas o parcialmente cerradas, aunque con ventilación. Abriendo puertas y ventanas o usando ventiladores no prevenir acumulación de monóxido de carbono en casas.

Siga las instrucciones que viene con su generador. Encuentre unidad de aire libre y afuera de puertas, ventanas, y tiros que puede permitir gas de monóxido de carbono para entrar adentro.

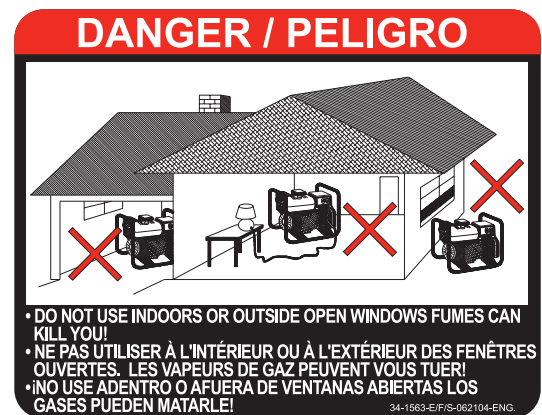
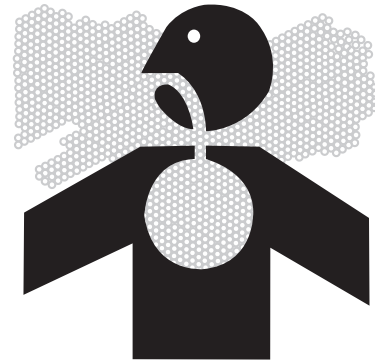
Funcione SOLAMENTE el generador al aire libre y lejos de tomas de aire.

NUNCA funcione el generador dentro de hogares, de garages, de vertientes, o de otros espacios semi-enclosed. Estos espacios pueden atrapar los gases venenosos INCLUSO SI usted funciona un ventilador o abre puertas y ventanas.

Si usted comienza a sentirse enfermo, mareado, o débil mientras que usa el generador, cerró si apagado y consigue el aire fresco ENSEGUIDA. Vea a doctor. Usted puede tener envenenamiento de monóxido de carbono.

Instale alarmasde monóxido de carbono que operados de bateria o alarmas de monóxido de carbono enchufadas con seguridad de batería en su casa según las instrucciones de instalación de fabricante. Las alarmas de monóxido de carbono deben tener certificación de requisitos de calidades de seguridad últimos para alarmas de monóxido de carbono. (UL 2034, IAS 6-96 o CSA 6.19.01).

Examine su alarma de monóxido de carbono frecuentemente y reemplaza baterías muertas.





## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LLENDADO DE COMBUSTIBLE

Gasolina es flamable extremo y sus vapores pueden explotar si inflamar.

Observe todas regulaciones de seguridad para manejando seguro de combustible. Maneje combustible en envases de seguridad. Si envase no tiene pico, use un embudo.

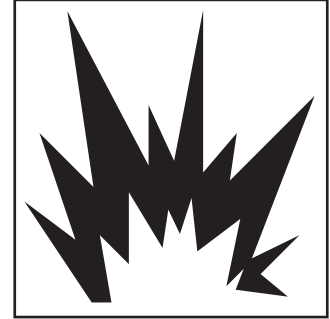
No sobrellene el tanque de combustible, mantenga espacio para expansión de combustible.

No rellene tanque de combustible mientras el motor está funcionando. Antes de rellenando generador, doble apagado y permite enfriarse. Gasolina que derramada en partes del motor puede inflamar.

Llene el tanque solamente en una área de tierra pelada. Mientras llenando el tanque, mantenga calor, chispas, y llamas abiertas afuera. Con cuidado limpie todo combustible derramado antes de empezando el motor.

Siempre llene tanque de combustible en una área con mucha ventilación para evite inhalando gases peligrosos.

NUNCA mantenga combustible para su generador e la casa. Gasolina, propano, kerosene, y otros líquidos flamables deben mantener afuera de áreas de vivienda en envases seguros sin vidrio y calificados correctos. No los mantenga cerca de aparato de ardiente de combustible como calentador de gas natural en un garaje. Si combustible derrame o envase no cerrado correcto, vapores invisibles de lata de combustible viaja adelante de la tierra y pueden inflamar del piloto de aparato o de arcos de interruptores eléctricos en aparato.



## DISYUNTOR DE FALLA A TIERRA

Estos generadores están equipados con dos receptáculos dobles de 120VCA con disyuntores de falla a tierra. Esta es una medida de protección contra el peligro de electrocución por accidentes o fallas de herramientas, cordones y cables.

**⚠️ ADVERTENCIA: PARA QUE EL GFCI FUNCIONE CORRECTAMENTE, ES NECESARIO QUE EL GENERADOR TENGA LA TOMA A TIERRA ADECUADA. SIGA LOS PROCEDIMIENTOS CORRECTOS PARA LA TOMA A TIERRA QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN.**

Un GFCI es un aparato que interrumpe electricidad de cualquiera la utilizada o generador por un típico especial de corte circuito si hay una falla de corriente de flujo a la tierra.

**⚠️ ADVERTENCIA: SOLAMENTE ESTA PROTEGIDO POR "GFCI" EL ENCHUFE 120V DUPLEX.**

Un GFCI puede usar sólo con generadores que tienen alambre neutro adherido interior a armazón y armazón conecta a tierra correcta. Un GFCI no opere en generadores que no tienen alambre neutro adherido a armazón o en generadores que no conectar a tierra correctos. Todos generadores de Mi-T-M tienen alambres de tierra adheridos internamente.

Un GFCI puede requerir de regulaciones de OSHA, Códigos de Eléctrico Nacional y Códigos local y federal cuando operando un generador.

Para más protecciones en contra de riesgos de descarga debido al equipo defectivo sujetar a recipientes de cerrado rosca, considere también el uso de un GFCI en cada recipientes.

Los GFCI y series de cordones protegidos y cables pueden comprar de casas locales de suministro eléctrico.



## RIESGOS DE ELECTRICOS

Este producto tiene que tener la toma a tierra. Hay un director permanente entre el generador (bobinados del estator) y el marco.

Si lo debe fallar o funcionar mal la toma a tierra proveer un camino de resistencia mínima para corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica.



**PELIGRO-CONECCIÓN INCORRECTA DE EQUIPO-CONDUCTOR DE TIERRA PUEDE RESULTAR EN RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. HABLE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O REPRESENTANTE DE SERVICIO SI TENGA DUDA SOBRE QUE LA UNIDAD TIENE LA TOMA A TIERRA CORRECTA.**



Este generador tiene una terminal de tierra para su protección. Siempre completar el camino de tierra del generador a un fuente de tierra exterior como enseñar en la sección se llama “ Instrucciones de Toma a Tierra” en la sección de Preparación en este manual.

El generador es un fuente potencial de descarga de eléctrico si no mantenga seco. Mantenga el generador seco y no use en lluvia o condiciones mojados. Para porteger de humedad, opere en superficie seco abajo de una estructura abierta y como un dosel. Seque sus manos si mojados antes de tocando el generador.

Riesgo de descarga eléctrica si opere este generador con GFCI de falla (Interrupor de circuito de Falla tierra Integrado) Examine GFCI antes de cada uso, vea Instrucciones de Operando para más información. Si GFCI falla el exam, NO USE su generador. Contacte su concesionario de Mi-T-M.

Tape aparatos directamente entre el generador. O, use extensión muy resistente que tiene indice de aire libre y tiene indice (en vatios o amperios) por lo menos igual a la suma de las cargas de aparatos conectadas. Revise que todo cordón sea libre de cortos, roturas, y que la tapa tiene todos los tres dientes, especialmente un perno de tierra

NUNCA trate dar potencia a instalación de casa como tapando el generador entre un tomacorriente del muro, una práctica se llama “alimentando atraso.” Esta práctica es muy peligroso que presentar un riesgo de electrocución a trabajadores de utilidad y algunos vecinos que tienen servicio del mismo transformador de utilidad. Esta también circunvala aglunos aparatos de protección de circuito que son empotrados en la casa.

Si tiene que conectar el generador a la instalación de casa a aparatos de potencia, tiene un electricista calificado instala el equipo apropiado de acuerdo con códigos de eléctrico locales. O revise con su compañía de utilidad para preguntar sobre instalación de un interruptor apropiado de tranferir de potencia.

Para apagados de potencia, generadores estacionarios que instalados permanente son mejores para manteniendo potencia respalda a la casa. Hasta un generador portable que conecte correcto puede sobrecargar. Este puede resultar en recalentando o recalcando los componentes de generador, con la posibilidad de empezar a falla del generador.



## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea este manual de operador completamente. Cuando usando este producto, seguir siempre las precauciones básicas consiguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
2. Esta lavadora a presión está provista de un Interruptor de circuito de Falla a tierra (GFCI) integrado en el enchufe del cordón de suministro eléctrico. Use sólo piezas idénticas de repuesto que incluyan protección de GFCI, si fuera necesario reemplazar el cordón.
3. ¡NUNCA permita que los niños o adolescentes operen esta unidad!
4. No opere la unidad cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Esté alerta. Observe lo que hace.
5. Observe las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.
6. Cuando empezando el generador usando la empuñada de arranque de retroceso asegúrese que nada está en posición para tocar de mano o brazo de operador.
7. Asegúrese que interruptor en herramientas Eléctricas está en posición de "OFF" antes de los tapando entre generador.
8. Mantenga área inmediato libre de todos transeúntes.
9. Asegúrese que cada persona que opera este generador tiene instrucciones correctas en operación con seguridad.





## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

10. No opere el generador o alguna herramienta eléctrica en área donde agua o materiales similares constituir un riesgo eléctrico a operador. No opere en superficies mojadas, en lluvia o nieve.
11. Siempre asegúrese que generador está en equilibrio seguro para no puede resbalar o mover, poniendo los trabajadores en posiciones peligrosos.
12. Evite tocando el colector de exhausto calor, moefle, o cilindros. Quede afuera de todas partes moviendo.
13. A menos que el herramienta o aparato es insultado doble, lo tiene que tomoar a tierra por recipiente que conectar a tierra correcto. (Vea Instrucciones de Preparando el Generador, Toma a Tierra). Herramientos y aparatos que tienen 3 tapones de dientes tienen que tapar entre extensiones y recipientes eléctricos con 3 agujeros. Antes de operando algo artículo eléctrico, asegúrese que estar en arreglo bueno.
14. Siga instrucciones en este manual cuando examinando Interruptor de Circuito de Falla a Tierra Integrado para asegurar operación fiable.
15. Ten cuidado de usando este equipo en espacios limitados. Espacios limitados, sin ventilación insuficiente de aire fresco, pueden contener gases peligrosos. Operando motores de gasolina en estos medios ambientes puede empezar explosiones y / o asfixia.
16. Si su generador viene con una maquina de transportar, asegúrese que unidad esté seguro durante operación y cuando moviendo para prevenir movimientos inesperados o rodantes.
17. Use caución extremo o cuando levantando este generador. No use manivelas de maquina de levantar para levantar este generador, use sólo gancho de levantar designados para levantar este generador. Este generador es muy pesado entonces debe usar técnicas correctas de levantando.

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**



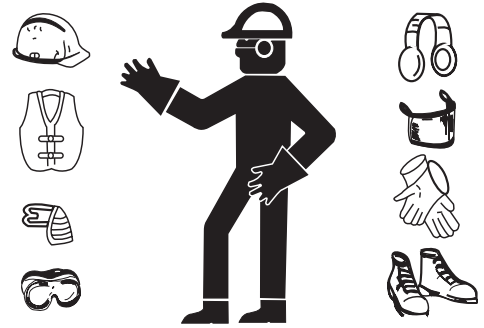


## USE ROPA PROTECTORA

Use ropa medida cerca y equipo de seguridad apropiado al trabajo.

Use devise protector de oído como orejeras o tapón para el oído para proteger en contra de ruidos inaceptables y altos.

Operando equipo de seguridad necesita toda atención de operador. No use auriculares de radio o música mientras operando máquina.

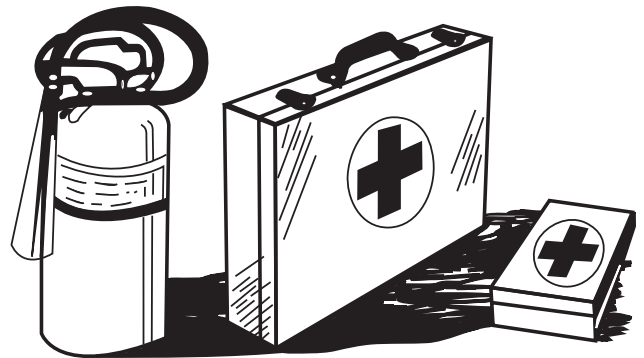


## PREPARE PARA EMERGENCIAS

Mantenga primeros auxilios y extinguidor cerca.

Mantenga números de emergencia para doctores, servicio de ambulancia, hospital, y departamento de fuego cerca de telefono.

Sea preparado si un fuego empiece.



## INSPECCIONES GENERADOR

Asegúrese que todas tapas, guardias, y escudos son ajustados y en posición.

Encuentre todos controles operando y etiquetas de seguridad.

Inspeccione cordón eléctrico para daño antes de usando. Hay un riesgo de electrocución de aplastante, cortando, o daño de calor.

## SERVICIO CON CIUDADO GENERADOR

Apague la unidad, desconéctela de la red eléctrica, y permita que la unidad se enfríe antes de repararla.

Preste servicio en un área limpie, seca y planca.



## SEÑALES DE SEGURIDAD - GEN-3000-0MH0



34-0889

POSICIÓN: ASAMBLEA DE ARMAZÓN

OPERATION	D'UTILISATION	OPERACIÓN
<p>Read Operator's Manual carefully before operating this unit. Always make sure unit is level and properly grounded. Check engine oil before starting.</p> <p><b>START-UP:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open fuel valve.</li> <li>2. Move choke lever to full choke.</li> <li>3. Turn engine ignition switch to ON position.</li> <li>4. Pull recoil to start engine.</li> <li>5. Once engine has started, slowly move choke lever to no choke.</li> <li>6. Allow unit to run two (2) minutes to warm-up.</li> <li>7. Loads can now be applied to unit.</li> </ol> <p><b>SHUT-DOWN:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove all load by turning off electrical appliances and unplugging electric cords.</li> <li>2. Allow engine to run at idle speed to cool two (2) minutes. Not allowing engine to cool may result in damage to unit.</li> <li>3. Turn off engine ignition switch.</li> <li>4. Close fuel valve.</li> </ol> <p>TEST GFCI RECEPTACLE(S) BEFORE EACH USE. SEE OPERATORS MANUAL FOR INSTRUCTIONS.</p>	<p>Lire soigneusement le manuel de l'utilisateur avant de se servir de l'appareil. S'assurer toujours que l'appareil est sur une surface plane et qu'il est correctement relié à la terre. Vérifier le niveau d'huile du moteur avant le démarrage.</p> <p><b>DEMARRAGE:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir la soupape de carburant de l'appareil ou du moteur.</li> <li>2. Placer la manette du starter en position maximum.</li> <li>3. Mettre le contact du moteur en position de marche (ON).</li> <li>4. Tirer le lanceur à rappel pour démarrer le moteur.</li> <li>5. Lorsque le moteur a démarré, ramener doucement la manette du starter en position fermée.</li> <li>6. Permettre à l'appareil de tourner pendant deux (2) minutes pour qu'il se réchauffe.</li> <li>7. L'appareil peut maintenant prendre des charges.</li> </ol> <p><b>ARRÊT:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Supprimer les charges en éteignant les appareils électriques et débranchant les raccords électriques.</li> <li>2. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant deux (2) minutes pour qu'il refroidisse. L'appareil peut être endommagé si on ne permet pas au moteur de refroidir.</li> <li>3. Fermer le contact du moteur.</li> <li>4. Fermer la soupape de carburant sur l'appareil ou le moteur.</li> </ol> <p>TESTER LA (LES) PRISE (S) GFCI AVANT CHAQUE UTILISATION, VOIR LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR LES INSTRUCTIONS À SUIVRE.</p>	<p>Lea manual de operador antes de operar esta unidad. Siempre asegúrese que unidad sea plana y conecte a tierra correcto. Revise el aceite de motor antes de empezando.</p> <p><b>OPERACIÓN:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra válvula de combustible en unidad o motor.</li> <li>2. Mueva palanca de choke a choke completo.</li> <li>3. Doble interruptor de ignición de motor a posición de ON.</li> <li>4. Tire retroceso para empezar el motor.</li> <li>5. Cuando motor empieza, mueva muy despacio la palanca de choke a no choke.</li> <li>6. Permita la unidad a opere por dos (2) minutos para precalentamiento.</li> <li>7. Ahora cargas pueden aplicar a la unidad.</li> </ol> <p><b>APAGADO:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite todas cargas como apagando aparatos eléctricos y desconecten cordones eléctricos.</li> <li>2. Permita el motor a operar a velocidad de flojea para enfriarse por dos (2) minutos. No permitiendo enfriarse del motor puede resultar en daño a la unidad.</li> <li>3. Apague interruptor de ignición de motor.</li> <li>4. Cierre válvula de combustible en unidad o motor.</li> </ol> <p>EXAMINE GFCI RECIPIENTES ANTES DE CADA USO. VEA MANUAL DE OPERADOR PARA INSTRUCCIONES.</p>

34-1681

POSICIÓN: PANEL DE CONTROL

<b>⚠ DANGER</b>	<b>⚠ DANGER</b>	<b>⚠ PELIGRO</b>
<p>Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES.</p> <p>Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</p> <p>NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.</p> <p>Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.</p>	<p>L'utilisation d'un groupe électrogène à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.</p> <p>Le gaz d'échappement du groupe électrogène contient de l'oxyde de carbone. C'est un gaz toxique que l'on ne peut pas voir ou sentir.</p> <p>Ne JAMAIS utiliser à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, MÊME SI les portes et fenêtres s'ont ouvertes.</p> <p>N'utiliser qu'à l'EXTÉRIEUR et bien éloigné des fenêtres, portes, et conduits d'aération.</p>	<p>Utilizando un generador adentro PUEDE MATARLE EN MINUTOS.</p> <p>El escape de generador contiene monóxido de carbono. Este es un gas tóxico que usted no puede ver ni puede oler.</p> <p>Nunca utilice dentro de un hogar ni el garaje, INCLUSO SI puertas y ventanas estén abiertas.</p> <p>Solo utilice AFUERAS y lejos de ventanas abiertas, las puertas, y descargas.</p>
<p><b>EXPLOSIVE FUEL</b></p> <p>Gasoline is extremely flammable and its vapors can explode if ignited causing serious injury or death.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Store gasoline only in approved containers, in well-ventilated, unoccupied areas away from sparks and flames.</li> <li>• Always stop unit and allow unit to cool before refueling.</li> <li>• Do NOT fill fuel tank while engine is hot or running.</li> </ul> <p>• Do NOT overfill fuel tank.</p> <p>• Never use gasoline as a cleaning agent. Wipe up any spills immediately.</p>	<p><b>CARBURANT EXPLOSIF</b></p> <p>L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si on l'enflamme qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'entreposer l'essence que dans des conteneurs homologués, dans des endroits bien aérés et inoccupés loin de toute étincelle et flamme.</li> <li>• Arrêter toujours l'appareil et lui permettre de refroidir avant de le ravitailler en carburant.</li> <li>• Ne JAMAIS remplir le réservoir d'essence lorsque le moteur est chaud ou marche.</li> <li>• Ne PAS trop remplir le réservoir d'essence.</li> <li>• Ne JAMAIS utiliser l'essence comme nettoyant. Essayez immédiatement tout débordement.</li> </ul>	<p><b>COMESTIBLE EXPLOSIVO</b></p> <p>Gasolina es inflamable sumamente y sus vapores pueden explotar si inflamarse que puede resultar en lesiones graves o muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga gasolina solo en envases autorizados, areas con buen ventilación y desocupadas afuera de chispas y llamas.</li> <li>• Siempre pare la unidad y permite enfriarse de unidad antes de rellenar.</li> <li>• No llene el tanque de comestible cuando el motor está calor o funcionando.</li> <li>• No derrame el tanque de comestible.</li> <li>• Nunca use gasolina como un agente de limpiando. Limpie algunas astillas inmediatamente.</li> </ul>
<p><b>SHOCK</b></p> <p>A generator is a potential shock hazard which can result in serious injury or death.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Generator must be kept dry.</li> <li>• Do NOT operate unit with wet hands.</li> <li>• Generator MUST be grounded before use. See operators manual for specific instructions.</li> <li>• Use extreme caution when refueling unit.</li> <li>• GFCI receptacles must be tested before each use. See operators manual.</li> </ul> <p>• Always keep generator four (4) feet from any structure.</p> <p>• Always remove refueling gas can from generator area.</p>	<p><b>DÉCHARGE</b></p> <p>Un générateur pose un danger de décharge électrique qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le générateur doit être maintenu au sec.</li> <li>• Ne PAS utiliser le générateur avec les mains mouillées.</li> <li>• Le générateur doit être mis à la terre avant de l'utiliser. Consulter le manuel de l'utilisateur pour des instructions spécifiques.</li> <li>• Soyez extrêmement prudent lors du ravitaillement en carburant de cet appareil.</li> <li>• Les preses GFCI doivent être testées avant chaque utilisation. Voir le manuel de l'utilisateur.</li> <li>• Placer toujours le générateur à une distance d'au moins quatre pieds (1m 22) de toute structure.</li> <li>• Enlever toujours le bidon de ravitaillement en essence de l'endroit où se trouve le générateur.</li> </ul>	<p><b>DESCARGA</b></p> <p>Un generador es un potencial riesgo de descarga que puede resultar en lesiones graves o muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Generadores tienen que mantener secos.</li> <li>• No opere esta unidad con manos mojados.</li> <li>• Generador TIENE que sea conectado a tierra antes de uso. Vea manual de operador para instrucciones específicas.</li> <li>• Use caución extremo cuando rellenando esta unidad.</li> <li>• GFCI recipientes tienen que tener un examen antes de cada uso. Vea manual de operador.</li> <li>• Siempre mantenga el generador cuatro (4) pisos de alta estructura.</li> <li>• Siempre quite lata de gasolina de rellenando de area de generador.</li> </ul>

34-1576

POSICIÓN: CUBIERTA SUPERIOR



# SEÑALES DE SEGURIDAD - GEN-3000-1MH0, GEN-4000-OMS0/H0, GEN-5000-OMS0 Y GEN-5000-0MK0



34-0889  
POSICIÓN: ASAMBLEA DE ARMAZÓN

⚠ WARNING		⚠ AVERTISSEMENT		⚠ ADVERTENCIA	
<p><b>POTENTIAL GAS</b> This product gases off carbon monoxide, a poisonous gas that can kill you. You CANNOT smell it, taste it, or taste it. CANNOT SEE it. The generator should be used away from occupied areas. NEVER use generator inside homes, garages, sheds, or other semi-enclosed spaces. These spaces can trap poisonous gases. NEVER run a fan or open doors and windows. If you start to feel lightheaded, dizzy or weak while using the generator, shut it off and get fresh air RIGHT AWAY. One doctor. You may have carbon monoxide poisoning.</p>	<p><b>EXPLOSIVE FUEL</b> Gasoline is extremely flammable and its vapors are explosive if ignited causing serious injury or death. NEVER use fuel in approved containers. NEVER use well-ventilated, unoccupied areas away from occupied areas. See operator's manual for specific instructions. • Always stop unit and allow unit to cool before refueling. • Do NOT fill fuel tank while engine is hot or running. • Do NOT overfill fuel tank. • Never use gasoline as a cleaning agent. Wipe up any spills immediately.</p>	<p><b>SHOCK</b> A generator is a potential shock hazard which can result in serious injury or death. • Do NOT touch live parts. • Do NOT operate unit with wet hands. • Generator MUST be grounded before use. See operator's manual for specific instructions. • Use extreme caution when refueling unit. • GFCI receptacles must be tested before use. See operator's manual. • Always keep generator four (4) feet from any structure. • Always remove refueling gas can from generator area.</p>	<p><b>CHOC ÉLECTRIQUE</b> Ce produit est un risque de choc électrique qui peut entraîner de graves blessures ou la mort. • N'allez pas toucher les parties à haute tension. • Ne JAMAIS utiliser le générateur à l'intérieur de maisons, garages, cabanons, ou autres espaces partiellement fermés. Ces espaces peuvent retenir des gaz toxiques mortels si vous utilisez des gaz à l'intérieur de ces espaces. N'utilisez jamais un ventilateur ou une fenêtre ouverte dans un espace partiellement fermé. Si vous sentez des étourdissements, de la vertige ou de la faiblesse, arrêtez immédiatement l'appareil. Appelez un médecin. Vous souffrez peut-être d'une intoxication à l'oxyde de carbone.</p>	<p><b>COMBUSTIBLE EXPLOSIF</b> L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives si elles sont allumées ce qui peut entraîner de graves blessures ou la mort. • N'utilisez pas le générateur dans des espaces partiellement fermés, dans des endroits mal ventilés, ou dans des zones occupées. • Ne JAMAIS utiliser l'appareil à l'intérieur de maisons, garages, cabanons ou autres espaces partiellement fermés. Ces espaces peuvent retenir des gaz toxiques mortels si vous utilisez des gaz à l'intérieur de ces espaces. N'utilisez jamais un ventilateur ou une fenêtre ouverte dans un espace partiellement fermé. Si vous sentez des étourdissements, de la vertige ou de la faiblesse, arrêtez immédiatement l'appareil. Appelez un médecin. Vous souffrez peut-être d'une intoxication à l'oxyde de carbone.</p>	<p><b>DESCARGA</b> Un generador es un potencial riesgo de descarga que puede resultar en lesiones graves o muerte. • No toques esta unidad con manos moedas. • Generador Y TIENE que sea conectada a tierra antes de ser utilizado. • Siempre que utilice el generador siga instrucciones. • Use extrema precaucion cuando rellenando esta unidad. • GFCI receptacles deben que tener un examen antes de usarlos. Ver manual del operador. • Siempre mantenga el generador cuatro (4) pies de distancia de cualquier estructura. • Siempre que utilice el generador mantenga un espacio de cuatro pies de cualquier estructura.</p>

34-1677 o 34-1764  
POSICIÓN: PANEL DE CONTROL

OPERATION	D'UTILISATION	OPERACIÓN
<p>Read Operator's Manual carefully before operating unit. Always make sure unit is level and properly grounded. Check engine oil before starting.</p> <p><b>START-UP:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open fuel valve.</li> <li>2. Move choke lever to full choke.</li> <li>3. Turn engine ignition switch to ON position.</li> <li>4. Pull recoil to start engine.</li> <li>5. Once engine has started, slowly move choke lever to no choke.</li> <li>6. Allow unit to run two (2) minutes to warm-up.</li> <li>7. Loads can now be applied to unit.</li> <li>8. Move Full Power Switch to 120V position to direct all power to 120V-30A receptacle on unit. This will disable all other receptacles. When Full Power Switch is in 120V/240V position, all receptacles are usable except 120V-30A receptacle.</li> </ol> <p><b>SHUT-DOWN:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove all load by turning off electrical appliances and unplugging electric cords.</li> <li>2. Allow engine to run at idle speed to cool for two (2) minutes. Not allowing engine to cool may result in damage to unit.</li> <li>3. Turn off engine ignition switch.</li> <li>4. Close fuel valve.</li> </ol>	<p>Lire soigneusement le manuel de l'utilisateur avant de se servir de l'appareil. S'assurer toujours que l'appareil est sur une surface plane et qu'il est correctement relié à la terre. Vérifier le niveau d'huile du moteur avant le démarrage.</p> <p><b>DEMARRAGE:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir la soupape de carburant.</li> <li>2. Placer la manette du starter en position maximum.</li> <li>3. Mettre le contact du moteur en position de marche (ON).</li> <li>4. Tirer le lanceur à rappel pour démarrer le moteur.</li> <li>5. Lorsque le moteur a démarré, ramener doucement la manette du starter en position fermée.</li> <li>6. Permettre à l'appareil de tourner pendant deux (2) minutes pour qu'il se réchauffe.</li> <li>7. L'appareil peut maintenant prendre des charges.</li> <li>8. Placer le commutateur pleine puissance en position 120V de façon à diriger tout le courant vers la prise de courant femelle 120V/30A de l'appareil. Toutes les autres prises de courant seront alors désactivées. Lorsque le commutateur pleine puissance est en position 120V/240V, toutes les prises de courant sont utilisables à part la prise de courant 120V/30A.</li> </ol> <p><b>ARRÊT:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Supprimer les charges en éteignant les appareils électriques et en débranchant les raccords électriques.</li> <li>2. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant deux (2) minutes pour qu'il refroidisse. L'appareil peut être endommagé si on ne permet pas au moteur de refroidir.</li> <li>3. Fermer le contact du moteur.</li> <li>4. Fermer la soupape de carburant.</li> </ol>	<p>Lea manual de operador antes de operar esta unidad. Siempre asegúrese que unidad sea plana y conecte a tierra correcto. Revise el aceite de motor antes de empezando.</p> <p><b>OPERACION:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra válvula de combustible.</li> <li>2. Mueva palanca de choke a choke completo.</li> <li>3. Doble interruptor de ignición de motor a posición de ON.</li> <li>4. Tire retroceso para empezar el motor.</li> <li>5. Cuando motor empieza, mueva muy despacio la palanca de choke a no choke.</li> <li>6. Permite la unidad a opere por dos (2) minutos para precalentamiento.</li> <li>7. Ahora cargas pueden aplicar a la unidad.</li> <li>8. Mueva interruptor de alta potencia a posición de 120V para dirigir toda potencia a recipiente 120V/30A en la unidad. Este inutilizará todos otros. Cuando el interruptor de alta potencia está en posición de 120V/240V, todos recipientes son usables con excepción de recipiente 120V/30A recipientes.</li> </ol> <p><b>APAGADO:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite todas cargas como apagando aparatos eléctricos y desconecten cordones eléctricos.</li> <li>2. Permite el motor a operar a velocidad de flojejar para enfriarse por dos (2) minutos. No permitiendo enfriarse del motor puede resultar en daño a la unidad.</li> <li>3. Apague interruptor de ignición de motor.</li> <li>4. Cierre válvula de combustible.</li> </ol>

34-1680 o 34-1762  
POSICIÓN: CUBIERTA SUPERIOR

# Mandos

## MANDOS - GEN-3000 Y GEN-4000



A --Tanque de Combustible  
B -- Panel de Control  
C -- Tapón de Descarga  
del Aceite

D -- Varilla graduada del aceite  
E -- Indicador de combustible  
F-- Tapa de Combustible  
G-- Desbordarse

H-- parachispas  
I-- Moefle

**MANDOS - GEN-5000**



A -- Tanque de Combustible  
B-- Tapa de Combustible  
C -- Panel de Control  
D -- Tapón de Descarga

del Aceite  
E -- Varilla graduada del aceite  
F-- Indicador de combustible  
G-- Desbordarse

H-- parachispas  
I-- Moefle

**CONTROLES****TAMAÑO DEL CABLE:**

Un voltaje bajo puede dañar el equipo. Por consiguiente, para evitar las caídas de tensión excesivas entre el generador y el equipo, el cable deberá tener el calibre adecuado para la longitud requerida. La tabla de datos para la selección del cable proporciona la longitud máxima para los distintos calibres de alambre que pueden tolerar las cargas indicadas a continuación.

CORRIENTE EN AMPERIOS	CARGA EN VATIOS		MAXIMA LONGITUD ADECUADA DE CABLE (ALAMBRE DE CABLE)				
	A 120 VOLTIOS	A 240 VOLTIOS	#8	#10	#12	#14	#16
2.5	300	600		1000 ft	600 ft	375 ft	250 ft
5	600	1200		500	300	200	125
7.5	900	1800		350	200	125	100
10	1200	2400		250	150	100	50
15	1800	3600		150	100	65	
20	2400	4800	175 ft	125	75	50	
25	3000	6000	150	100	60		
30	3600	7200	125	65			
40	4800	9600	90				

**CARGAS DEL MOTOR ELECTRICO:**

Una de las características de los motores eléctricos comunes es que, en el momento de arrancar, necesitan multiplicarse veces la potencia requerida para su funcionamiento. Ud. puede utilizar esta tabla para calcular los vatios requeridos para el arranque de los motores eléctricos de "CODE G" (CODIGO G).



**PRECAUCIÓN: EN EL CASO DE QUE UN MOTOR NO ARRANQUE O NO ALCANCE LA VELOCIDAD NECESARIA PARA SU FUNCIONAMIENTO, DEBERÁ APAGAR INMEDIATAMENTE EL EQUIPO ELÉCTRICO O EL INSTRUMENTO PARA EVITAR DAÑOS A LOS MISMOS. SIEMPRE DEBERÁ COMPROBAR LOS REQUISITOS DEL INSTRUMENTO O EQUIPO ELÉCTRICO QUE SE VA A UTILIZAR, EN COMPARACIÓN CON LA CAPACIDAD NOMINAL DEL GENERADOR.**

TAMAÑO DEL MOTOR (CV)	VATIOS DE FUNCIONAMIENTO	VATIOS REQUERIDOS PARA ARRANCAR EL MOTOR		
		REPULSIÓN DE INDUCCIÓN	CAPACITOR	FASE DIVIDIDA
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1300	1800	3600
3/4	850	1900	2600	
1	1100	2500	3300	

# Preparando la Generador

## INSTRUCCIONES DE CONEXION A TIERRA

Este equipo debe conectarse a tierra. La conexión a tierra provee un camino de resistencia reducida a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque, en caso de malfuncionamiento o falla.



**PELIGRO-LA CONEXIÓN INCORRECTA DEL CONDUCTOR DE CONEXIÓN A TIERRA DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. SI USTED TIENE DUDAS ACERCA DE SI EL TOMACORRIENTE ESTÁ CORRECTAMENTE CONECTADO A TIERRA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O PERSONAL DE SERVICIO.**

En todos los casos se deberán utilizar la tuerca con orejetas y el terminal de la toma a tierra situados en el armazón para conectar el generador a una fuente de toma a tierra adecuada. Se deberá utilizar un cable de tamaño #8 para efectuar el circuito de la toma a tierra. Conecte el terminal del para la toma a tierra entre la arandela de seguridad y la tuerca con orejetas y apriete la tuerca completamente. Conecte firmemente el otro extremo del cable a una fuente de toma a tierra adecuada.

En el Código Eléctrico Nacional (<<National Electric Code>>) se indican algunos métodos prácticos para establecer una buena fuente para la toma a tierra. Los ejemplos que se indican a continuación ilustran algunos de estos métodos para establecer una toma a tierra adecuada.

Como fuente para la toma a tierra se puede utilizar un conducto metálico subterráneo para el paso de agua que se encuentre en contacto directo con el suelo y que tenga una extensión mínima de 10 pies. En caso de que no disponga de un tubo subterráneo, se puede utilizar un tubo o barra con una longitud de 8 pies como fuente para la toma a tierra. El tubo debería tener un tamaño estándar de 3/4 pulgadas como mínimo, y la superficie exterior debería ser resistente a la corrosión. En caso de que se utilice una barra de acero o hierro, el diámetro de la misma debería ser de 5/8 pulgadas como mínimo. Si se utiliza una barra de un material que no sea hierro, el diámetro de la misma debe ser de 1/2 pulgada como mínimo, y debe estar clasificado como un material adecuado para efectuar la toma a tierra. Introduzca la barra o el tubo a una profundidad de 8 pies. En caso de que el fondo empiece a ser rocoso a una profundidad inferior a cuatro pies, deberá enterrar el tubo o la barra en una zanja. Todas las herramientas e instrumentos eléctricos operados desde este generador deberán tener la toma a tierra adecuada. Para ello se habrá de utilizar un tercer cable, el cual deberá tener un <<Aislamiento Doble>>.

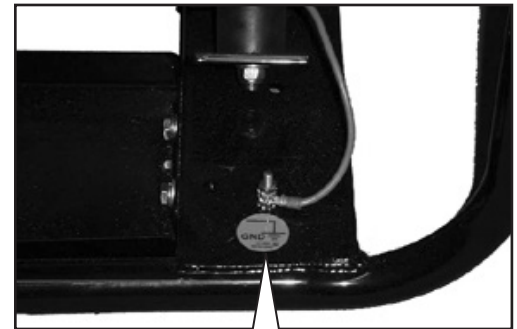
Se recomienda que:

1. Use dispositivos eléctricos con cables eléctricos de 3 espigas.
2. Use un cable de extensión con 3 tomas y un enchufe de 3 espigas en los extremos opuestos, para asegurar la continuidad de la protección de la toma a tierra que va desde el generador hasta el aparato eléctrico.

Le recomendamos igualmente que se cumplan con todos los reglamentos nacionales, regionales y locales relacionados con las especificaciones de toma a tierra que resulten aplicables.

## CONMUTADOR DE TRANSFERENCIA DE LINEA

Si este generador va a ser utilizado como servicio de reserva para casos de emergencia, será necesario que incorpore un conmutador de transferencia de línea entre el servicio de suministro eléctrico público y el generador. El conmutador de transferencia no sólo evita que la línea de suministro eléctrico público alimente al generador,





sino que además impide que el generador alimente a las líneas de suministro de la compañía eléctrica. Se pretende con ello proteger a las personas encargadas del servicio cuando se encuentren trabajando en una línea que pueda estar dañada.

**ESTA INSTALACIÓN DEBERÍA SER EFECTUADA POR UN ELECTRICISTA CERTIFICADO. SE DEBERA CUMPLIR CON TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES. ANTES DE LA UTILIZACIÓN**

### ACEITE DEL MOTOR

Use un aceite de motor de la viscosidad que corresponda a la gama de temperatura ambiente durante el periodo entre cambios de aceite.

Usar un aceite detergente de alta calidad con clasificación API SJ o superior.

Revise siempre el nivel de aceite antes de poner la máquina en marcha, y asegurarse de que se mantenga.

**PRECAUCIÓN: ESTE MOTOR VIENE DE FÁBRICA SIN ACEITE EN EL CÁRTER. ASEGURARSE DE CARGAR ACEITE ANTES DE PONER EL MOTOR EN MARCHA.**

### VOLUMEN DE ACEITE DEL MOTOR

# DE MODELO	LITROS	CUARTOS	ONZAS
GEN-3000-0MH0	0.6	0.61	20.3
GEN-3000-1MK0	0.6	0.63	20.3
GEN-3000-1MH0	0.6	0.61	20.3
GEN-4000-0MS0	0.6	0.63	20.3
GEN-4000-0MH0	1.1	1.16	37.2
GEN-5000-0MS0	1.0	1.06	33.8
GEN-5000-0MK0	1.3	1.4	44.8
GEN-5000-0MH0	1.1	1.16	37.2

**NOTA:** Estos motores están protegidos con un sistema de corte por bajo nivel de aceite. Si el motor no arranca, como primera medida inspeccionar el nivel de aceite en el cárter.

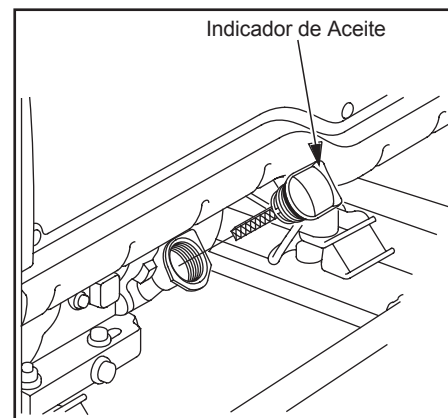
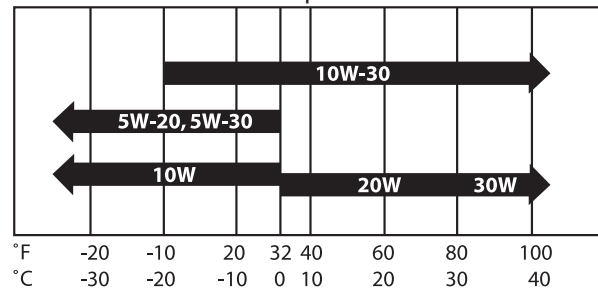
#### PARA LLENAR CON ACEITE:

1. Ponga en nivel el motor para asegurar de inspección adecuada para prevenir sobrellenando.
2. Destornille el indicador de aceite (Fig 1), limpie varilla del aceite seco. Vuelva a insertar el indicador del aceite respaldo entre la abierta de indicador del aceite. Evite el indicador del aceite y revise el nivel del aceite.
3. El nivel del aceite debe estar entre la marca del lleno y abajo en varilla del aceite (Fig2).

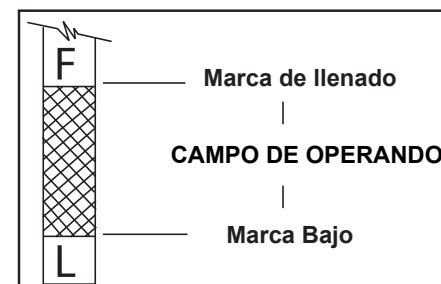
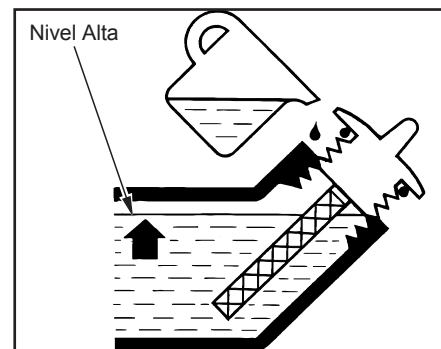
**NOTA:** Cuando revisando el aceite, asegúrese que motor esté en nivel.

4. Llène con aceite como necesario por abierta del indicador de llenado del aceite.
5. Reemplace indicador del aceite y atornille firmemente.
6. Limpie algo aceite derramado.

Tabla de Temperatura



(Fig. 1)



(Fig. 2)

## CARGA DE COMBUSTIBLE



**ADVERTENCIA: EL COMBUSTIBLE ES EXPLOSIVO!**

**LA GASOLINA (NAFTA) ES UN FLUIDO EXTREMADAMENTE INFLAMABLE Y SUS VAPORES PUEDEN EXPLOTAR EN PRESENCIA DE UNA CAUSA DE IGNICIÓN.**

**GUARDE EL COMBUSTIBLE EN RECIPIENTES APROBADOS ESPECIALMENTE PARA ELLO, EN LUGARES BIEN VENTILADOS, NO HABITADOS, Y ALEJADOS DE LLAMAS Y CHISPAS.**

**NO CARGUE COMBUSTIBLE CON EL MOTOR CALIENTE O EN MARCHA, YA QUE UN DERRAME PODRÍA INCENDIARSE SI ENTRA EN CONTACTO CON UNA PIEZA MUY CALIENTE O CON LA CHISPA DE UNA BUJÍA. NO ARRANCAR EL MOTOR CERCA DE COMBUSTIBLE DERRAMADO.**

**NO USE COMBUSTIBLE COMO LÍQUIDO LIMPIADOR.**



**ADVERTENCIA: NO CARGUE EN EXCESO EL TANQUE DE COMBUSTIBLE. DEJAR ESPACIO PARA LA EXPANSIÓN DEL COMBUSTIBLE.**

### Recomendaciones generales

- Compre gasolina en cantidades moderadas y guardarlo en recipientes limpios especialmente aprobados para uso con combustible.
- Es recomendable no utilizar combustible que haya quedado del año anterior. Así se reducirá al mínimo la formación de sedimentos en el circuito de combustible y la máquina arrancará con más facilidad.
- No agregue aceite a la gasolina.

### Tipo de combustible

- Para obtener óptimo rendimiento, usar gasolina limpia, sin contenido de plomo, y con un grado de octanaje de al menos 87.
- Es más conveniente utilizar gasolina sin plomo, ya que deja menos sedimentos en la cámara de combustión del motor.

### MEZCLAS DE GASOLINA Y ALCOHOL:

Las mezclas de gasolina sin plomo y alcohol, también denominadas Gasohol o Alconafta, se pueden usar para motores (hasta el 10% de alcohol etílico y 90% de gasolina sin plomo, en proporción volumétrica). No use otros tipos de mezcla de alcohol y gasolina con el motor.

### MEZCLAS DE GASOLINA Y ÉTER:

Las mezclas de gasolina sin plomo y éter terciario butilmetílico (MTBE) se pueden usar para motores (hasta un máximo del 15% de MTBE en proporción volumétrica). No use otros tipos de mezcla de gasolina y éter con el motor.

## ALTITUD ALTA

En altitud alta, la mezcla de aire/combustible del carburador estandar será demasiado rico. Función disminuirá y consumo de combustible aumentará. Una mezcla muy rica también fallará el chispero y causar empezando difícil. Operación a una altitud que es diferente de altitud donde el motor fue certificado, para una extensión de mucho tiempo, puede aumentar emisiones

Función de altitud alta puede mejorar de modificaciones específicos al carburador. Si siempre operar su generador a altitudes más de 5,000 pies (1500 metros), su concesionario haga esta función de modificación a carburador. Este motor, cuando operando a altitud alta con modificaciones a carburador para uso en altitud alta, encontrará cada estandar de emisión en toda vida de uso.

Con modificación de carburador, caballo de fuerza de motor disminuirá sobre 3.5% para cada 1,000 pies (300-metros) aumento en altitud. Este efecto de altitud en caballo de fuerza será más grande de este si no haga modificación de carburador.

**NOTA:** *Cuando el carburador modificó para operación sw altitud alta, la mezcla de aire/combustible será demasiado delgado para uso en altitud abajo. Operación a altitudes abajo de 5,000 pies (1500 metros) con carburador modificado causaría recalentado de motor y resultaría en daño serio de motor.*

*Para uso a altitudes abajos, vuelva carburador a concesionario de servicio a especificados orginales de fábrica.*

# Operación

## OPERACIÓN

### RECOIL START

**NOTA:** Lea manual de operador antes de operar esta unidad. Siempre asegúrese que unidad sea plana y conecte a tierra correcto. Revise el aceite de motor antes de empezando.

1. Abra válvula de combustible en unidad o motor. (véase la ilustración 3)
2. Mueva palanca de choke a choke completo. Si reanudando un motor tibio, el choke debe quedar en posición de OFF. (véase la ilustración 5)
3. Doble interruptor de ignición de motor a posición de ON.
4. Tire retroceso para empezar el motor.
5. Cuando motor empieza, mueva muy despacio la palanca de choke a no choke.

**NOTA:** Cuando el motor falla empezar después de muchos intentos, repite los procedimientos de arranque que se mencionó arriba con palanca de choke en posición de OFF.

6. Permite la unidad a opere por dos (2) minutos para precalentamiento.
7. Asegúrese que generador toma a tierra. Vea Preparando Generador; Instrucciones de Conexión a Tierra.
8. Examine recipiente(s) de GFCI en la unidad. Empuje el botón de exam. El botón de colocar debe saltar y no debe tener potencia al recipiente. Aplique una carga de examinar o luz a cada recipiente para verificar. SI BOTÓN DE COLOCAR NO SALTE, NO USE LOS RECIPIENTES. VEA CONCESIONARIO PARA SERVICIO INMEDIATAMENTE.
9. Si recipientes examine correcto, empuje el botón de colocar para restablecer potencia. Debe oír o sentir un taconazo distinto cuando este es completo. SI RECIPIENTES NO COLOCAR CORRECTO, NO USE RECIPIENTES. VEA CONCESIONARIO PARA SERVICIO INMEDIATAMENTE.
10. Cargas pueden aplicar a unidad ahora.
11. Si unidad tiene un interruptor de alta potencia mueva interruptor de alta potencia a posición de 120V para dirigir toda potencia a recipiente 120V/30A en la unidad (Vea Fig. 5). Este inutilizará todos otros recipientes.

Cuando el interruptor de alta potencia está en posición de 120V/24V, todos recipientes son usables con excepción de recipiente 120V/30A.

**PRECAUCIÓN:** ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS INTERRUPTORES ESTÁN EN LA POSICIÓN DE APAGADO ANTES DE MOVER LA PALANCA A LA MÁXIMA POTENCIA.

**NOTA:** Este motor está protegido con un sistema que para el motor cuando el aceite alcanza un nivel muy bajo. El motor no volverá a arrancar si no se agrega aceite. Consultar la parte "Aceite del Motor" en la sección de "Preparando el Generador."



(Fig. 3)  
(Véase Subaru)



(Fig. 4)  
(Véase Subaru)



(Fig. 5)  
(Véase Subaru)

## PARADA DEL MOTOR

1. Quite todas cargas como desconecten cordones eléctricos y apagando aparatos eléctricos.
2. Permite el motor a operar (3000) a velocidad de marcha lenta o en ninguna condición de carga (3000-1MHO, 4000, 5000) para enfriarse por dos (2) minutos.

**NOTA:** El motor podría dañarse si no se lo deja enfriar dos (2) minutos.

3. Cierre válvula de combustible en unidad o motor.
4. Apague interruptor de ignición de motor.

## CONTROLES

### PANEL DE CONTROL:

Los generadores vienen equipados con los siguientes elementos:

#### 3000 w:

- Control de Marcha en Vacío
- Uno 125 Voltio, 20 amperio, Recipientes con protección de GFCI

#### 4000 y 5000 w:

- Interruptor de alta potencia
- Control de Marcha en Vacío
- Dos 125 Voltio, 20 amperio, Dúplex (2 tomacorrientes) Recipientes con protección de GFCI
- Uno 125 voltio, 30 amperio, Recipiente con retención
- Uno 125/250 voltio, 20 amperio, Recipiente con retención.

**NOTA:** Los receptáculos con retención, tanto de 125 voltios, 30 amperes como de 125/250 voltios, 30 amperes **NO TIENEN PROTECCIÓN PRO FALLA A TIERRA.** Si este tipo de protección fuera necesaria en estos receptáculos, se deben instalar disyuntores externos. En la sección de "Interruptor de circuitos por falla a tierra" se puede obtener más información sobre el tema.



**ADVERTENCIA: NO SUPERAR LA CARGA NOMINAL DE UN RECEPTÁCULO. LOS RECEPTÁCULOS ESTÁN PROTEGIDOS CONTRA SOBRECARGA ELÉCTRICA MEDIANTE INTERRUPTORES TERMOMAGNÉTICOS CON BOTÓN DE REPOSICIÓN. SI UN INTERRUPTOR SE DISPARA, DESCUBRIR Y SOLUCIONAR EL PROBLEMA ANTES DE VOLVER A CONECTAR EL INTERRUPTOR.**

## CONTROLES

ALARMA DE NIVEL DE ACEITE:

**NOTA:** *Estos motores están protegidos con un sistema que para el motor cuando el aceite alcanza un nivel muy bajo. El motor no volverá a arrancar si no se agrega aceite. Podría ocurrir que si el motor está muy inclinado, se detenga repentinamente aunque el nivel de aceite no haya bajado.*

Antes de volver a arrancar el motor, revisar siempre el nivel de aceite. Si el mismo está inclinado, nivelarlo y volver a revisar el nivel antes del arranque.

INTERRUPTOR DE ALTA POTENCIA:

El interruptor de alta potencia permite la unidad a la energía supply directamente al receptáculo 120V-30A en la unidad. Este inutilizará todos otros recipientes.

Cuando el interruptor de alta potencia está en posición de 120V/24V, todos recipientes son usables con excepción de recipiente 120V/30A.

No utilice el interruptor para añadir / quitar carga.

# Localización de Fallas

## SÍNTOMA

## PROBLEMA

## SOLUCIONES

El motor no arranca.

Interruptor de motor está en posición de OFF.

Doble interruptor de motor a posición de ON.

El tanque de combustible está vacío.

Llene el tanque como las instrucciones de este manual.

Válvula de combustible está en

Doble válvula de combustible a ON.

posición de OFF.

Aceite del motor es inadecuado.

Revise el nivel del aceite. Este motor es equipado con un sensor de baja aceite. El motor no puede arrancar a menos que el nivel del aceite sea encima del bajo límite prescrito.

No chispa a bujía.

Sacar el capuchón de la bujía. Limpiar la suciedad existente en la base de la misma y quitar la bujía. Colocar la bujía en el capuchón. Girar el interruptor a la posición de arranque del motor.

Poner el electrodo en contacto con cualquier punto de masa del circuito del motor y tirar de la cuerda del arrancador para verificar si hay chispa en el electrodo. Si no hay chispa, cambiar la bujía.

Instalar la bujía y arrancar el motor siguiendo el procedimiento normal.

Consultar con un concesionario de Mi-T-M.

No hay salida de voltaje

Arranque de control de marcha del generador.

Coloque control de marcha en vacío. en vacío.

Serie de cordón o extensiones inadecuados.

Revise capacidades de series de cordón o extensiones en sección de Controles; Tamaño de Cable en este manual.

Consultar con un concesionario de Mi-T-M.





## MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

### COMPONENTES DE EMISIÓN EVAPORADO:

La unidad que compró incluir los componentes siguientes que son de acuerdo con los Estandares de Emisión Evaporado de California Air Resources Board.

Estandares de Emisión:

1. Manguera de combustible
2. Instalaciones de Manguera de combustible
3. Del tanque de combustible y la tapa
4. Carbon Canister y soportes de montaje

Estos componenets deben tener inspección en un base diario para grietas, agujeros y uso abnormal. Si ocurrió las grietas, agujeros o uso abnormal, reemplace los componentes inmediatamente.

## MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

### MOTOR:

El motor de este generador está gobernado para funcionar a velocidades próximas a 3600 RPM (60Hz) durante la marcha dentro del rango de cargas admisibles. La velocidad del motor antes de la aplicación de la carga es levemente mayor que la velocidad baja carga, y normalmente está regulada a 3750 RPM.

**ADVERTENCIA: NO ALTERAR EL MECANISMO DEL GOBERNADOR DE VELOCIDAD DE LA MÁQUINA, NI CAMBIAR SU CALIBRACIÓN PARA EXPERIMENTAR, NI ABRIR AL MÁXIMO EL ACELERADOR PARA TRATAR DE GENERAR MÁS POTENCIA ELÉCTRICA, YA QUE SE PUEDE DAÑAR EL EQUIPO O CAUSAR ACCIDENTES PERSONALES.**

**LA REGULACIÓN DEL GOBERNADOR DE VELOCIDAD SE DEBE LLEVAR A CABO ÚNICAMENTE EN UN CONCESIONARIO DE MI-T-M.**

### INSPECCIÓN DEL NIVEL DE ACEITE:

Antes de ponga en marcha la máquina, revise siempre el nivel de aceite y mantener el nivel siguiendo las pautas de la sección Preparación de la Generador; Capacidad Del Aceite De Motor.

### CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR:

Cambie el aceite después de las primeras 20 horas de funcionamiento, y después hacerlo cada 100 horas.

1. Asegúrese que la unidad está en tierra nivel. Opere el motor para calentar el aceite.
2. Pare el motor.
3. Evite tapón de descarga del aceite. (véase la ilustración 6)

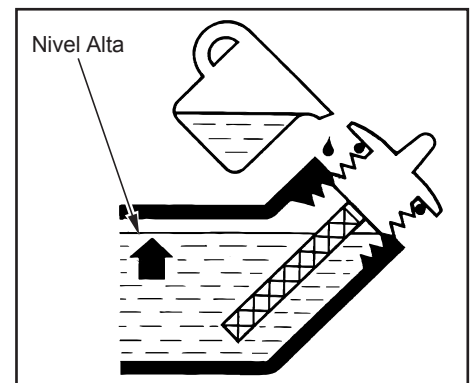
**PRECAUCIÓN: EL ACEITE PODRÍA ESTAR MUY CALIENTE. TOMAR PRECAUCIONES PARA EVITAR LESIONES PERSONALES. DESECHAR EL ACEITE USADO SEGÚN LOS REGLAMENTOS VIGENTES.**

4. Decargue aceite mientras motor es tippo entre envase apropiado.
5. Reinstale tapón de descarga del aceite.
6. Evite indicador de aceite y rellenar con aceite nuevo. (Fig. 7)
7. Revise el nivel del aceite como informado en sección de Preparando el Generador; Capacidad del Aceite de Motor.
8. Limpie algo aceite que derramado.



TAPÓN DE DESCARGA DEL ACEITE

(ilustración 6)



(ilustración 7)

## MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

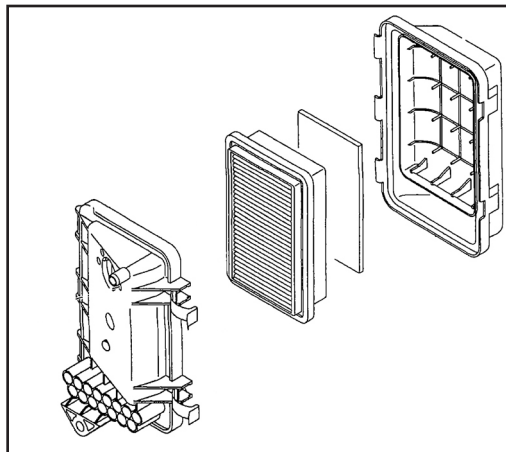
### FILTRO DE AIRE:



**ADVERTENCIA:** LIMPIE EL ELEMENTO DEL FILTRO EN UN ÁREA BIEN VENTILADA. ASEGURARSE DE QUE NO HAYAN ELEMENTOS QUE PRODUZCAN CHISPAS NI LLAMAS EN LAS CERCANÍAS DEL LUGAR DE TRABAJO, INCLUYENDO LLAMAS PILOTO. NO USE COMBUSTIBLES NI SOLVENTES DE BAJO PUNTO DE IGNICIÓN PARA LIMPIAR EL ELEMENTO DEL FILTRO, YA QUE SE PONRÍA GENERAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN.



**PRECAUCIÓN:** NO PONGA EL MARCHA EL MOTOR SIN EL FILTRO DE AIRE, YA QUE SE PODRÍAN CAUSAR SERIAS AVERÍAS.



(ilustración 8)

Inspeccione el estado del filtro de aire todos los días, o antes de arrancar el motor. No permite que se acumule suciedad ni residuos en el filtro, y cambiar los componentes que se encuentren dañados. (véase la ilustración 8)

1. Incerrar la tapa de limpiador de aire y envitar los elementos.
2. Limpie los elementos:

**PREFILTRO DE ESPUMA SINTÉTICA:** Lave el prefiltro y el filtro de espuma sintética con una solución tibia de agua y detergente. Dejar escurrir el agua, pero sin estrujar los elementos. Dejar secar a la ire el prefiltro y el filtro.

Embeber el prefiltro con aceite de motor nuevao, dejando escurrir el excedente. NO poner aceite de motor en el filtro de sepuma sintética.

**NOTA:** Limpie el prefiltro y el filtro de espuma sintética cada 25 horas de servicio (o con mayor frecuencia si las condiciones de servicio son extremadamente polvorientas o sucias).

**ELEMENTO FILTRANTE DE PAPEL:** No lave el filtro de papel ni limpiarlo con aire comprimido, ya que se pondría dañar. Simplemente golpearlo y sacudirlo con suavidad para eliminar el polvo. Cambiar el filtro de papel si estuviera dañado, doblado o muy sucio. Manejar con cuidado el filtro de papel nuevo, y no usuario si las superficies de unión estuvieran dobladas o averiadas.

**NOTA:** Cambie el filtro de papel cada 100 horas de servicio (o con mayor frecuencia si las condiciones de servicio son extremadamente polvorientas o sucias).

Reinstale el prefiltro y el filtro de espuma sintética y el-emento de filtro de papel con aire comprimido. Cierre tapa de filtro y sujetar.

## MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

### LIMPIEZA Y CALIBRACIÓN DE LUZ DE BUJÍA:

Si tapón sea contaminado con carbono, lo evite usando una limpieza de tapón o cepilla de alambre.

Revise espacio de chispero y colocar si es necesario. Los espacios de chispero están en una lista abajo. Para cambiar el espacio, torcer sólo el lado-electrodo, usando herramienta de chispero. (Fig 9).

Instale y aprete el chispero. Conecte el cable de chispero.

Chispero Recomendado:

MOTOR	SUBARU	HONDA	KOHLER
CHISPERO	NGK BP6ES	NGK BPR6ES	NGK BKR5E
ESPACIO DE CHISPERO	0.6 - 0.7 mm (0.02-0.03 in.)	0.7 Milímetros (0.03 pulgadas)	
ESFUERZO DE TORSIÓN-NUEVO	8.7-10.9 pie-libra		10 pie-libra
ESFUERZO DE TORSIÓN- REAPRETE	16.6-19.5 pie-libra		14 pie-libra

A:

Si generador había funcionando, el moefle será muy calor. Permite enfriarse antes de avanzando.

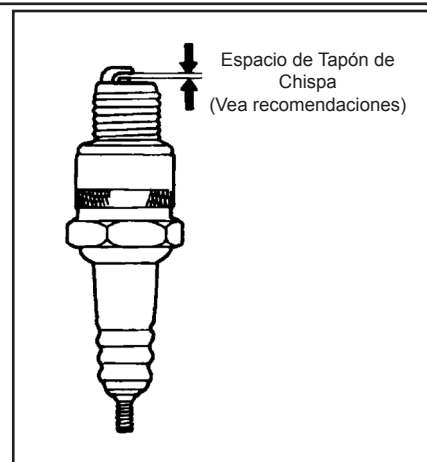
**NOTA:** Evite y limpie arrestador de chispa cada 100 horas o como necesario.

**NOTA:** Usadores de producto en tierra de servicio en Los Estados Unidos y en algunos estados, tienen que cumplir con regulaciones de prevención de fuegos.

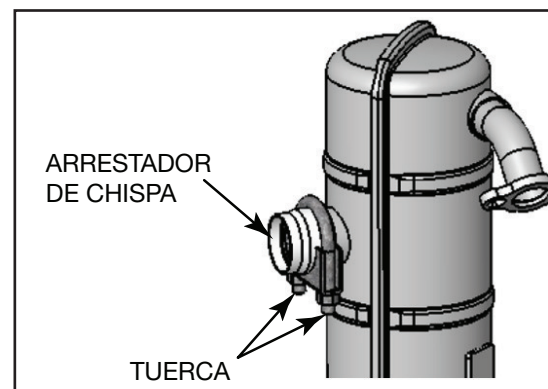
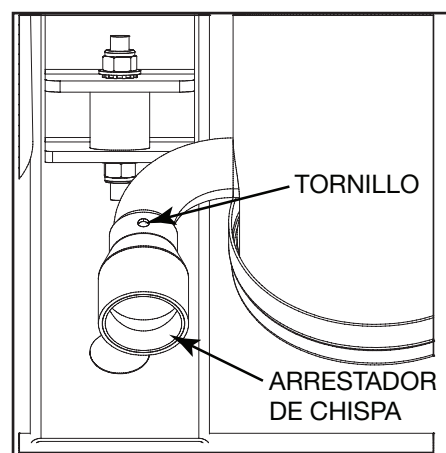
Limpie el arrestador de chispa como siguiente: (Fig 10A,B y 11)

1. Afloje el tornillo cerca de puerto de exhausto de moefle y evitar el arrestador de chispa.
2. Use una cepilla para evitar depósitos de carbono de pantalla de arrestador de chispa. Inspeccione la pantalla para ruptura o roturas y reemplace si necesario.
3. Instale el arrestador de chispa en el orden reverso de extracción.

Arrestadores de chispa son faciles de conseguir de su concesionario local de Mi-T-M. Otros requisitos de usar pueden aplicar, revisar y hablar con su autoridades local, Federal, o Estado.



(ilustración 9)



(ilustración 10A and B)



(ilustración 11)

## MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

### CUADRO DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO:

El mantenimiento de un motor a intervalos regulares asegura su funcionamiento satisfactorio por largos periodos. En el siguiente cuadro de mantenimiento periódico se indican los elementos a inspeccionar y mantener, y la frecuencia de ejecución de las tareas, que está marcada con un punto alineado con la tarea involucrada.

**NOTA:** Para ciertas tareas de regulación y calibración es necesario utilizar herramientas y equipos especiales. Para calibrar la velocidad en vacío y de servicio, es sumamente conveniente contar con un tacómetro electrónico.

	Diario	Cada 25 horas	Cada 100 horas	Cada 200 horas	Antes de almacenar
Inspeccionar nivel de combustible	•				
Inspeccionar nivel de aceite del motor	•				
Inspeccionar estado de tornillos y tuercas	•				
Inspección para detectar pérdidas	•				
Inspección de limpieza de aletas de cilindro y tapa de cilindros	•				
Inspección de nivel de electrolito de batería	•				
Inspección de línea de combustible (cambiar si fuera necesario)	•				
Limpieza del elemento de espuma del filtro de aire (**)		•			
Ajuste de tuercas y tornillos (*)			•		
Cambio de aceite del motor (*)			•		
Limpieza del filtro de combustible			•		
Cambio del elemento de papel del filtro de aire (**)			•		
Limpieza de aletas de cilindro y tapa de cilindros (**)			•		
Limpieza y calibración de luz de bujía				•	
Agregar estabilizador de combustible					•
Dejar la unidad marcha hasta consumir el combustible					•

\* Ejecutar esta tareas después de las primeras cinco (5) horas de servicio, y después con la frecuencia indicada.

\*\* Aumentar la frecuencia si la unidad trabaja en ambientes muy polvorientos.

**NOTA:** Estas tareas se deben ejecutar con las herramientas adecuadas. A menos que el usuario tenga el conocimiento y las herramientas necesarias, llevar la unidad al servicio técnico de un concesionario de Mi-T-M.

# Almacenamiento

## ALMACENAMIENTO DE GENERADOR

A CORTO PLAZO (1 a 6 meses):

1. Agregue acondicionador y estabilizador de combustible Mi-T-M (o producto equivalente), con la concentración adecuada.
2. Ponga en marcha la unidad durante dos (2) minutos para asegurar que la mezcla de combustible se distribuya en todo el circuito. Cierre la válvula de combustible y dejar en marcha la unidad hasta que se detenga.
3. Seque la bujía, ponga directamente en el cilindro una o dos cucharadas (5 a 10 centímetros cúbicos) de aceite para motor, tirar lentamente 2 o 3 veces de la cuerda del arrancador, colocar la bujía y ajustarla firmemente.
4. Limpie la superficie externa del generador y aplique una capa de inhibidor de corrosión.
5. Almacene el generador en un lugar seco y bien ventilado.

A LARGO PLAZO (MÁS DE 6 MESES):

1. Agregue acondicionador y estabilizador de combustible Mi-T-M (o producto equivalente), con la concentración adecuada.
2. Ponga en marcha la unidad hasta se consuma el combustible en el tanque y en el carburador. Cuando el motor está aminorando la marcha, lleve la palanca del cebador a la posición de cebado.

**NOTA:** Anular el control de marcha en vacío para reducir el tiempo en marcha.

3. Seque la bujía, poner directamente en el cilindro una o dos cucharadas (5 a 10 centímetros cúbicos) de aceite para motor, tirar lentamente 2 o 3 veces de la cuerda del arrancador, colocar la bujía y ajustarla firmemente.
4. Limpie la superficie externa del generador y aplique una capa de inhibidor de corrosión.
5. Almacene el generador en un lugar seco y bien ventilado.



**ADVERTENCIA: VACIE EL COMBUSTIBLE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA Y GUARDARLO EN UN RECIPIENTE APROBADO PARA DICHO USO.**

# Especificaciones

## ESPECIFICACIONES

	GEN-3000-0MH0	GEN-3000-1MK0 GEN-3000-1MH0	GEN-4000-0MS0 GEN-4000-0MH0	GEN-5000-0MS0 GEN-5000-0MK0 GEN-5000-0MH0
Motor	Honda	Kohler/ Honda	Subaru/ Honda	Subaru/ Kohler/Honda
Potencia Nominal (Vatios CA)	3000 vatios	3000 vatios	4000 vatios	5000 vatios
Potencia Nominal Intermitente (Vatios CA)	2450 vatios	2450 vatios	3500 vatios	4400 vatios
Voltaje Nominal (CA)	120V	120V	120/240V	120/240V
Corriente Nominal (AMP)	25.0	25.0	33.3/16.7	41.7/20.8
Regulación de Voltaje	20.4	20.4	29.2/14.6	36.7/18.3
Frecuencia	60	60	60	60
Capacidad del Tanque de Combustible	.66 gal.	2.6 gal.	5.68 gal.	5.68 gal.
Horas de Servicio por Tanque de Combustible*	2.7 hrs.	7.0 hrs.	9.3 hrs.	6.8 hrs.

\* A carga nominal

**NOTA:** Las capacidades nominales de las diferentes unidades se basan en el funcionamiento bajo condiciones normales de 15.56°C, estando situadas a nivel del mar. El rendimiento del generador requiere una modificación de su capacidad nominal en función de la temperatura y de la altitud, a razón del 1% por cada 5.56°C sobre 15.56°C, y a razón del 3.5% por cada 304.80 metros sobre el nivel de mar. Debido a las características del funcionamiento del interruptor de circuito de tipo térmico, *dism*

*Debido a los esfuerzos realizados por mejorar continuamente nuestros productos, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.*


## ANOTE NÚMERO SERIE

Escriba número de modelo, número serie de máquina (vea etiqueta de número serie (A) en ilustración y fecha de compra en espacios abajo. Su concesionario necesita esta información cuando ordenando partes.

Num. de modelo \_\_\_\_\_

Num. serie de máquina \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_  
(llene de comprador)

GENERATOR			
MODEL NO.	<input type="text"/>	SERIAL NO.	<input type="text"/>
CONTINUOUS OUTPUT, W	<input type="text"/>	DATE CODE	<input type="text"/>
VOLT, V	<input type="text"/>	INSULATION CLASS	<input type="text"/>
AMP, A	<input type="text"/>	RATED RPM	<input type="text"/>
FREQUENCY, Hz	<input type="text"/>	MAX. AMBIENT TEMP., °C	<input type="text"/>
 FOR ELECTRICAL EQUIPMENT ONLY POUR MATERIEL ELECTRIQUE SEULEMENT			
201473		Made in U.S.A.	34-0075-100300-ENG.

# Accesorios

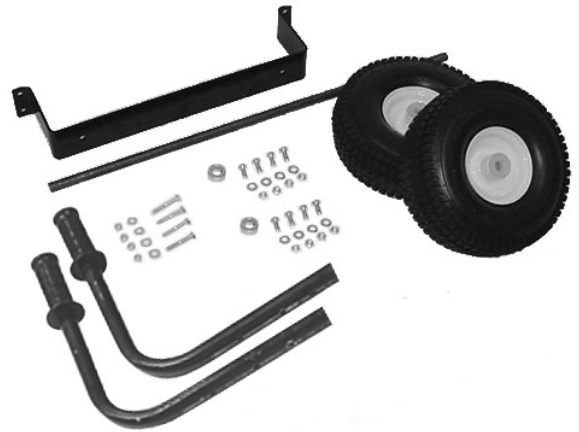
**KIT DE GANCHO DE LEVANTAR:**  
**AW-5090-0003 (GEN-4000-0MS0,**  
**GEN-4000-0MH0, GEN-5000-0MS0,**  
**GEN-5000-0MK0 Y GEN-5000-0MH0)**

Usado para levantando seguro el generador. Kit de Gancho de Levantar incluir gancho de levantar, maquinaria, y instrucciones que necesario para ensamblar gancho de levantar al generador.



**KIT DE RUEDA Y MANIVELA: AW-5740-0003**  
**(GEN-4000-0MS0, GEN-4000-0MH0,**  
**GEN-5000-0MS0 Y GEN-5000-0MK0)**

Permite transferible más fácil de generador. Kit de Rueda y Manivela incluir las ruedas, manivelas, maquinaria y las instrucciones para ensamblar el kit al generador.





## DECLARACION DE COBERTURA DE EMISIONES DE CALIFORNIA

### SUS DERECHOS DE GARANTIA Y OBLIGACIONES

La Tabla de Recursos Aéreos de California y MI-T-M están felices para explicar la garantía de sistema de control de emisiones en su 2017 modelo del pequeño motor todoterreno (PMT). En California, Pequeños Motores Todoterreno (PMTs) nuevos tienen que ser diseñados, construidos y equipados para conformar a los estándares rigurosos de no-niebla con humo del estado. Mi-T-M debe justificar el sistema de control de emisiones en su PMT por los períodos de tiempo indicados abajo a condición que no ha habido abuso, negligencia ni el mantenimiento impropio de su PMT.

Su sistema de control de emisiones puede incluir partes como el carburador, sistema de inyección de combustible, sistema de ignición, catalizador, tanques de combustible, líneas de combustible, capas de combustible, válvulas, botes, filtros, mangueras de vapor, abrazaderas, conectores, cinturones, y otros componentes asociados relacionados a la emisión. Donde existe una condición de la garantía, Mi-T-M reparará su PMT en ningún costo a usted, incluyendo diagnóstico, las piezas, y trabajo.

#### COBERTURA DE GARANTIA DE FABRICANTE

Este sistema de control de emisiones tiene garantía durante dos años. Si cualquier parte que está relacionada a emisiones en su motor pequeño todo terreno / equipo es defectuosa, la parte será reparada o será reemplazada por Mi-T-M.

#### RESPONSABILIDADES DE GARANTIA DEL PROPIETARIO

-Como el propietario del Pequeño Motor Todoterreno, usted es responsable de la ejecución del mantenimiento necesario indicado en su manual de propietario. Mi-T-M recomienda que usted retenga todos recibos sobre el mantenimiento de su PMT, pero Mi-T-M no puede negar de garantía solo para la falta de recibos.

-Como el propietario del Pequeño Motor Todoterreno, usted debe saber que Mi-T-M puede negar cobertura de garantía si su Pequeño Motor Todoterreno o una pieza ha fracasada a causa de abuso, negligencia o el mantenimiento impropia o las modificaciones desaprobadas.

-Usted es responsable de presentar su Pequeño Motor Todoterreno al centro de distribución o centro de reparaciones autorizado por Mi-T-M Corporation, 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068 (Mi-T-M) en pronto que un problema exista. Las reparaciones de garantía deben ser completadas en una cantidad razonable de tiempo, no exceder 30 días.

Si usted tiene una pregunta con respecto a su cobertura de garantía, usted debe contactar el Departamento de Servicio para Clientes de Mi-T-M en 1-800-553-9053 o por correo electrónico a corp@mitm.com.

### COBERTURA GENERAL DE GARANTIA DE EMISIONES

#### -SÓLO CALIFORNIA-

Mi-T-M justifica al último comprador y cada comprador subsiguiente que el Pequeño Motor Todoterreno PMT (1) ha sido diseñado, construido y equipado para conformarse con todas regulaciones aplicables; y (2) es libre de defectos en materias y disfraz que causa el fracaso de una pieza garantizado conformarse con esas regulaciones como puede ser aplicable a los términos y condiciones que son indicados abajo.

- (a) El período de garantía empieza en la fecha que el motor está entregado a un último comprador o cuando está primero puesto en servicio. El período de garantía es dos años.
- (b) Sujeto a ciertas condiciones y exclusiones como indicadas abajo, la garantía de piezas relacionadas a emisiones es el siguiente:
  - (1) Cualquier pieza garantizada que no está programado para el reemplazo como mantenimiento necesario en su manual de propietario está garantizado para el período de garantía indicado arriba. Si la pieza fracasa durante el período de cobertura de garantía, la pieza será reparada o será reemplazada por Mi-T-M según la subdivisión (4) abajo. Cualquiera pieza reparada o reemplazada bajo la garantía será garantizada para el resto del período.
  - (2) Cualquier pieza garantizada que está programada sólo para inspección regular en su manual de propietario está garantizada para el período de garantía indicada arriba. Cualquiera pieza reparada o reemplazada bajo la garantía será garantizada por el resto del período de garantía.
  - (3) Cualquier pieza garantizada que está programada para el reemplazo como mantenimiento necesario en su manual de propietario está garantizado para el período del tiempo antes de la primera fecha planificada de reemplazo para esa pieza. Si la pieza fracasa antes del primer reemplazo planificado, la pieza será reparada o será reemplazada por Mi-T-M según la subdivisión (4) abajo. Cualquiera pieza reparada o reemplazada bajo la garantía será garantizada por el resto del período de garantía antes del primer punto planificado de reemplazo para la pieza.
  - (4) Reparación o el reemplazo de alguna pieza garantizada bajo las provisiones de garantía en este debe ser realizado en una estación de garantía sin cargo al propietario.
  - (5) Sin perjuicio de lo dispuesto en esta, los servicios de garantía y de reparación serán proporcionados en todos nuestros centros de distribución que tengan la franquicia para atender a los motores sujetos.
  - (6) El propietario no debe ser cargado para trabajo diagnóstico que lleva a la determinación que una pieza garantizada es de hecho defectuosa, con tal de que el trabajo diagnóstico sea realizado en una estación de garantía.

- (7) Mi-T-M es responsable de daños a la proximidad a otros componentes de motor causado por un fracaso bajo garantía de alguna pieza garantizada.
- (8) A través del período de garantía de motor que está indicado arriba, Mi-T-M mantendrá un suministro de piezas garantizadas suficientes para satisfacer la demanda esperada para tales partes.
- (9) Cualquier pieza reemplazada puede ser utilizada en la ejecución de cualquier mantenimiento de garantía o reparaciones y debe ser proporcionado sin cargo al propietario. Tal uso no reducirá las obligaciones de garantía de Mi-T-M.
- (10) Las piezas añadidas o modificadas que no están eximidas por la Tabla de Recursos Aéreos no pueden ser utilizadas. El uso de cualquier pieza añadida o modificada que no está eximida por el último comprador será razón para no permitir o aceptar un reclamo de la garantía. Mi-T-M no será responsable a garantizar los fracasos de piezas garantizadas causados por el uso de una pieza añadida o modificada que no está eximida.

(C) Piezas que tienen Garantía

La reparación o el reemplazo de cualquier parte garantizada de otro modo elegible para la cobertura de garantía pueden ser excluidos de tal cobertura de garantía si Mi-T-M demuestra que el motor ha sido abusado, descuidado, o mantenido incorrectamente, y que el abuso, negligencia, o mantenimiento impropio fue el causo directo de la necesidad para la reparación o reemplazo de la pieza. Sin embargo, cualquier ajuste de un componente que tiene un dispositivo de la limitación de ajuste que ha sido instalado por la fábrica y está funcionando apropiadamente todavía está elegible para la cobertura de la garantía. Las siguientes piezas de garantía de emisiones están garantizadas:

- (1) Sistema de Medir Combustible
  - (A) Carburador y partes internos (y/o el regulador de presión o sistema de inyección)
  - (B) Retroalimentación de Aire/Combustible y sistema de control, si aplicable
  - (C) Sistema de enriquecimiento del comienzo frío, si aplicable
  - (D) Regulador (combustible que es gaseoso), si aplicable
- (2) Sistema de Inducción de Aire
  - (A) Colector de admisión, si aplicable
  - (B) Filtro de Aire
  - (C) Sistema de toma de aire caliente controlado
- (3) Sistema de Ignición
  - (A) Bujías
  - (B) Magnético o sistema de ignición electrónica
  - (C) Sistema de avance/retarda de chispa, si aplicable
- (4) Colector de escape, si aplicable
- (5) Sistema de Evaporación
  - (A) Línea de Combustible
  - (B) Accesorios de línea de combustible
  - (C) Tanque de combustible y la tapa
  - (D) Botes de carbono y soportes de montaje
- (6) Sistema de Recirculación de Gas de Escape (RGE)
  - (A) RGE cuerpo de válvula, y espaciador de carburador si aplicable
  - (B) RGE retroalimentación de velocidad y sistema de control
- (7) Sistema de Inyección de Aire
  - (A) Bomba de aire o válvula de pulso
  - (B) Válvulas que afectan distribución de flujo
  - (C) Colector de distribución
- (8) Catalizador o Sistema de Reactor Termal
  - (A) Catalizador.
  - (B) Reactor Termal
  - (C) Colector de Gases de Escape
- (9) Controles de Partículas
  - (A) Las trampas, los filtros, precipitadores, y cualquier otro dispositivo usado capturar emisiones de partículas.
- (10) Artículos Diversos Usados en los Sistemas de Arriba
  - (A) Controles electrónicos
  - (B) Vacío, temperatura, y válvulas e interruptores sensibles al tiempo
  - (C) Mangueras, cinturones/bandas, conectores, y ensamblajes

# Nota



## DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Mi-T-M garantiza que todas las piezas (excepto aquellas a las que se hace referencia abajo), de su nueva generador libres de defectos en materiales y mano de obra durante los periodos siguientes:

Por dos (2) año a partir de la fecha original de compra.

Las piezas defectuosas que no están sujetas a deterioro causado por el uso serán reparadas o reemplazadas a nuestra opción durante el periodo de garantía. En todo caso, el reembolso está limitado al precio de compra pagado.

### EXCLUSIONES

1. El motor está cubierto bajo una garantía por separado que su respectivo fabricante ofrece y queda sujeto a los términos establecidos en dicha garantía.
2. Esta garantía no cubre las piezas que son dañadas debido al desgaste normal, aplicación incorrecta, uso erróneo, operación en otro que recomendado. La falta de seguir funcionar recomendado y los procedimientos de mantenimiento anular la garantía también.
3. El uso de otras piezas de reparación genuinas del fabricante anulará la garantía.
4. Las piezas vueltas, pagado por adelantado a nuestra fábrica o a un centro de servicio autorizado de Mi-T-M serán examinadas y reemplacen gratuitamente si están encontradas para ser defectuosas y conforme a garantía. No hay garantías que extienden más de la descripción de la cara de esto. Debajo de ningunas circunstancias el fabricante tendrá algo responsabilidad de pérdida de uso de la unidad, la pérdida de tiempo o de alquiler, la inconveniencia, la pérdida comercial o los daños consecuentes.

PARA SERVICIO O CONSIDERACION DE LA GARANTIA CONSULTE CON:  
Mi-T-M® Corporation/50 Mi-T-M Drive, Box 50/Peosta, IA 52068-0050  
Telefono: 563-556-7484 / 800-553-9053 / Fax 563-556-1235  
Lunes - Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

Manufactured by Mi-T-M  
50 Mi-T-M Drive, Peosta IA 52068  
563-556-7484/ Fax 563-556-1235